

բաւական համարուելով՝ մեծագոյն նոր մը շինուեցաւ եւ բացումը կատարեց նոյն քաղաքին ներկայ Արքեպիսկոպոսը՝ Քարտ. Ֆոսսաթթի:

Ս. Առաքեալիս նշխարներէն մաս մը կը պահուի նաեւ քաղաքիս Դոմինիկեան կրօնաւորներուն Ս. Դոմինիկոս եկեղեցւոյն մէջ, բերուած Զմիւռնիայէն, եւ ուր հանդիսական արարողութիւններ տեղի կ'ունենան իր տօնին օրը:

Պաշտամունքի այս նուիրականութիւնը քիչ ատենէն ծաւալեցաւ Փիէմոնթէի եւ իտալիոյ միւս նահանգներուն կեդրոնները, եւ ճիւղաւորումներ ունի նաեւ օտար երկիրներու մէջ: — Այսպէս Քրիստոսի աղղական մեծ Առաքեալին ջերմեռանդները կազմած են այսօր ամենալայն շրջանակ մը, ու իրեն վստահութեամբ դիմողներու թիւը կ'աճի հետղհետէ: «Փառաւորեալ է Աստուած ի խորհուրդս Սրբոց իւրոց»:

* * *

L'Osservatore Romano լրագրին մէջ կարդացինք յօդուած մը եւս ի պատիւ մեր Ս. Առաքելոյն՝ (13-14 Ապրիլ 1936) La «Piccola casa» և la chiesa di S. Giuda Taddeo (Փոքր տնակը եւ Ս. Յուղա Թագէոսի եկեղեցին) խորագով, որմէ կը քաղենք հետեւեալ տողերը, կարեւոր հաքաղենք ծանօթացնել համեստ հաստամարելով ծանօթացներու շնորհիւ՝

Հ. Թ. Թ.

հետղհետէ նշանակութիւն կը ստանայ: «Յուղա Թագէոս Առաքեալի Տնակն» է այն, տեղաւորուած 1924էն ի վեր նոմենթանա եւ Սալարիա ճամբաներէն եղերուող նոր թաղին մէջ: Բարեպաշտ հիմնարկութեան նպատակն է ժողվել, սնուցանել ու կրթել անչափահաս ու աղքատիկ որբուհիներ: բայց իր ծագումն ու գործունէութիւնը աւելի կանուխէն կը սկսին: Հողեսէր կին մը Քարոլինա Թոցցի, շատ մը ուխտաղնացութիւններ կատարելէ եւ հըրաշքով իր հիւանդութենէն ազատելէ ետքը, թելադրութեամբ սուրբ քահանայի մը՝ կ'որոշ ըլլալ Առաքեալին մասնաւոր ջերմեռանդներէն մէկը, եւ 1910ին Հոռոմի մէջ հաստատուելով՝ կը բանայ մատուռ մը, եւ ուրիշ բարի կիներու ողորմութիւններով կը սկսի գտնել ու խնամել քանի մը որբուկներ: Յետոյ իրեն կ'ընկերանան երկու կրօնաւորներ ու քանի մը աշխարհիկ բարերարներ, ցոյց տալով հետղհետէ աւելի եռանգուն գործունէութիւն, այսպէս որ 1920ին «Տնակ»ը տրամադրելի էր արգէն 40 անկողիներու: Անկէ ասդին սակայն երբ ընդարձակուած էր գործը ա՛ւ աւելի յաջողութեամբ, եւ անոր ձեռնարկողները իրարու ետեւէ կը պակսէին, կարեւոր նկատուեցաւ յանձնել վարչութիւնը խոռմը մը Մայրապետներու, որոնք անձնուէր գործունէութեամբ այսօր կը շարունակեն խնամել իրենց մօտը ապաստանող փոքրիկները:

Հ. Թ. Թ.

ԿԻԼԻԿԻԱ ԳՐՈՒԱԾ ՔԱՆԻ ՄԸ ՀԻՆ ԶԵՐԱԳՐԱՑ ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆՆԵՐԸ

(Նոր-Զուլայի Ամենափրկիչ վանիլին ձեռագիրներէն)

(Շար. տե՛ս «Բագրավել» 1939, էջ 279 - 284)

Դ.

Նոյն հաւաքման թիւ 546ը մագաղաթեայ երկսիւն մեսրոպեան երկաթարով, ծաղկեալ եւ կաշեկազմ աւետարան մըն է: Այս այս ձեռագրին յիշաւակարանը:

«Փառք... Արդ զայսքան կենսացուցիչ եւ բաղում բարեաւք առլցեալ, եւ նորոգաւուր(1) յուսալիր կաթողին ողիով եւ խանթակաթ սիրով բանս լուեալ եւ (էջ 314ա) ուսեալ երանելիս այս պատուեալ աւծութեամբ(2) քահանայական շնորհիւ Ստեփանոս վերակարդացեալ անուն սպասաւոր բանին ա(ստուծո)յ եւ բացայայտող խորհրդուց նորա: Սա որպէս հուր բորբոքեալ ի սիրոյ անտի որ ի սուրբսն խնդրեաց կցորդել նոցին պսակացն եւ մեծաւ աշխատութեամբ որ ի սուրբսն խնդրեաց կցորդել նոցին պսակացն եւ հայցեալ ա(ստուծո)յ ջանաց ստանալ զկենսաբեր(3) սր. աւետարանս(4) զոր եւ հայցեալ ա(ստուծո)յ վարդարանց՝ սակայն ջանիւ ջանացեալ կատարեաց զսա ընդ իւրումն կարողութեանն այսչափ»:

«Արդ եղեւ սկիզբն գրչութեան սորա ի թուարերութեանս Հայկանեան աղգիս ՈՂԴ (1215) ի հայրապետութեանն Տ(եառ)ն Յովհաննիսի որդոյ աղգիս ՈՂԴ (1215) ի հայրապետութեանն ա(ստուծո)յ ծապսակ արքայիս կոստանտեայ (էջ 314թ) եւ թագաւորութեանն ա(ստուծո)յ ծապսակ արքայիս կոստանտեայ Հայոց մեծաց Լեւոնի որդուոյ Ստեփանէի որդուոյ Լեւոնի որդուոյ կոստանտեայ Հայոց մեծաց Լեւոնի որդուոյ Ստեփանէի որդուոյ Լեւոնի որդուոյ կոստանտեայ Յառովլիքինանց(5) ի ճշմարիտ եւ ի հաւատարիմ ծառայից ա(ստուծո)յ եւ Յառովլիքինանց(5) ի ճշմարիտ եւ ի հաւատարիմ ծառայից ա(ստուծո)յ յուղափառ դաւանողաց զհամագոյ սր. երրորդութիւնն ձեռամբ Գրիգորի յուղափառ դաւանողաց զհամագոյ սր. երրորդութիւնն ձեռամբ Գրիգորի յուղափառ դաւանողաց զհամագոյ սր. ուխտին Սկ(եռ)ուա կոչեցեալ, զոր եւ հասեալ ի վերջ մեծահոչակ դրչի ի սր. ուխտին Սկ(եռ)ուա կոչեցեալ, զորա պահանջեաց, սորա ոչ կարաց կատարել զի հասարակաց բնութիւնս զիւրն պահանջեաց, սորա ոչ կարաց կատարել զի հասարակաց բնութիւնս զիւրն պահանջեաց, մեռաւ ի բարեով ծերութեան զոր եւ տ(է)ր Յու. Հանգուսցէ զնա ընդ սրա. մեռաւ ի բարեով ծերութեան զոր եւ տ(է)ր Յու. Հանգուսցէ զնա ընդ սրա. իւր: Իսկ սա մնացեալ թերակատար ի տարակուսանս ընկեց զյառաջ ասացեալ իւր: Իսկ սա մնացեալ թերակատար ի տարակուսանս կամեցայ ստացաւղ սորա, իսկ իմ տեսեալ զնայ յայնպիսի տարակուսանս կամեցայ

(1) Գարեգին քահանայ կիրակոսեան հրատարակած է այն յիշատակարանը «Արքան» ամսագրին մէջ, 1910 էջ 885, որմէ արտագրած է Հ. Ակինեան. Հանդ. Ամսորեայ, 1930 էջ 108-9: Տպագրութեան մէջ Հովհաննիսի որդուոյ աղգիս:

(2) Օծութեամբ:

(3) Զկենսաբեր:

(4) Աւետարան: Ասկէ վերջ սպագիրը չունի եւ կը սկսի «Արքունիք»:

(5) Հ. Ակինեանի որդուոյ աղգիս:

Հնուլ զպակասն եւ առեալ. թէպէտ եւ ոչ եւ կատարեալ յարհեստըս, սակայն ապաւինեալ յա(ստուա)ծ եւ յաղաւթս (ջնջուած... գուցէ կարդացուի «մահուամբ զիմս եղեալ») կատարեցի զաա (ամբողջ տող մը ջնջուած) ... տակ եւ ի բարեխաւսութիւն հոգւոյ ստացողի սորա եղեւ կատարումն սորա ի թու(ականութեան) ՈԿԵ (1216)ի քաղաքի Տարսոն ընդ հովանեաւ սր. նախալիկային Ստեփանոսի»⁽⁶⁾:

«Արդ (առղ մը ջնջուած . . . իւն սիրոյ պտուղ զսա վարկցի եւ ոչ յանդըգ-նուշեան կամ յընչից յաւելուածոց քան զի դիտող եւ իրաւարար այսմ բանի Յս. ա(ստուա)ծ է : Եւ ստացաւ զսա հողւոյ իւրոյ եւ ծնաւզաց իւրոյ յիշատակ : Եւ գուք յիշատակի արժանի արարէք զստացաւղ սորա զՄաեփանոս վարդապետ եւ զհայրս սորա զպատուական քահանայն Յովաննէս որդի Յովսէփայ քահանայի զսոսա զամենեսեան յիշել ի քս . աղաչեմ եւ զեղբարք սորա լստ մարմնոյ եւ զորդիս նոցա եւ զամենայն մերձաւորքս սորա առ հասարակ աղաչեմ յիշել ի տ(է)ր : Ժտեմ դարձեալ եւ ես (բառ մը ջնջուած) մեղապարտ գրիչս Գրիգոր սարկաւագ յիշել զամենայն վերայ կարդացեալ (էջ 315թ) անուանս որ ի սմա եւ զիս մեղապարտ գրիչս Գրիգոր սարկաւագ եւ զծնողն իմ եւ զամենայն մերձաւորսն իմ աղաչեմ յիշել ի տ(է)ր եւ ա(ստուա)ծ որ առատն է բարութեամբ, ամենեցուն ձեզ յիշողացդ եւ մեզ յիշեցելոցս (երկու տող ջնջուած)» :

Բոլորգիր՝ ստացողէն։ «Այս իմ գիր է Ստեփանոսի անարժան քահանայի եւ անպիտան ծառայի Քի. եւ իմ եղբայրն Յովանէս քահանայի որդոյ մեծ կարապետ քահանայի, որ ստացայ զուրբ զաւետարանս զայս յիմ արդար արդեանց ըստ վերագրելոյդ ի յիշատակ ինձ եւ ծնաւղաց իմոց եւ ետու զսա սրտի յաւժարութեամբ եւ աւրհնութ(եամ)բ իմով եղբաւը որդւոյ Յովսէփայ քահանայի. զոր ա(ստուա)ծ վայելել տացէ իւր եւ որդւոց իւրոց։ Արդ չունի ոք հրաման յա(ստուծո)յ եւ յինէն. Հակառակ կալ այս դրոյս. ոչ իմոց եւ ոչ աւտառառ եւ Քի. փառք յաւխտեանս. ամէն»։

Նախ քան ստացողներու մնացեալ յիշատակարանները տալս կ'ուզեմ ան-
բարպառնալ յիշատակարանիս :

Հաստ յիշատակարանին ձեռագիրը զրուիլ սկսուած է 1215ին Սկեւոա ուխտը
«ձեռամք Գրիգոր մեծահռչակ զրչի», որ Հ. Ակինեանի հետ՝ կը նոյնացնեմ
լերեւ նկարագրուած Գրիգոր Մլճեցիի հետ, որ ըստ յիշատակարանիս կը
բեռնի 1215ին կիսատ թողելով ձեռագիրը: Գրչագրութեան ստացողն է Ստե-
փանոս քահանայ, որուն չեմ դիմեր ուրիշ առնելով Հ. Ակինեան «մականուն
լուս» կ'ըսէ, հետը Տարսոն կը բերէ, ուր Գրիգոր Սարկաւագ կ'աւարտէ
լուսութիւնը: Գուցէ այս Գրիգոր Սարկաւագը աւարտած է նաեւ նախորդ
իշեալ այս հաւաքման թիւ 55 ձեռագիրը, որ նոյնպէս Գ. Մլճեցիի սկսուած
յլ կիսաւարտ մնացած եւ երկրորդ Գրիգորէ մը Սկեւոայ մէջ աւարտած:
Հետո յիշատակարանին երանուի:

Այժմ դառնանք զանազան ստացողներու լրջաւազարձանիւց։
Էջ 316ա «Զվերջին ստացող որ. աւետարանիս զերանուհի կրաւաւորն
չոփիսիմի զքոյր թագաւորին Հայոց Հեթմոյ, յիշեսնիք ի սոսկալի ժամու
նեղսաքաւիչ սրբո պատարագին ով դասք սրբազնից, որ ստացաւ զսա ի
լայելումն անձին իւրոյ. եւ յետ ելից աստեացս յիշատակ հոգւոյ իւրո բարե-
զաշտ ծնողաց իւրոց եւ ամենայն դարմից։ Եւ որ առատն է ի ձիրս բարեցա-

պարտն Յս . տացէ եւ վարձս բարեաց ձեզ յիշողացդ եւ մեզ յիշելոցս . եւ նմա փառք ընդհանուր եւ սր . Հոգւոյ յաւիտեանս յաւիտենից ամէն» :

«Զեղկելի կաղմաւղ սորա աղաչեմ յիշել ի տ(է)ր»

Յիշատակութեամբս կ'իմանանք որ Հեթում Երկրորդ ունէր կրանաւու-
րուհի քոյլը մը Հռիփսիմէ, որուն զոյութիւնը այլուստ ցարդ անծանօթ կը
մնար :

կց 316ր. բոլորդիր «Վերջին յիշատակարան»

«Զվերջին ստացաւզ սր. եւ հրաշափոտ աւետարանիս զկարապետ Ծիբանի քահանայ յիշեցէք ի Քս. որ երես զսր. աւետարանս»... թէ՛ հազիւ ընթեռնելի եւ թէ հետաքրքրութենէ զուրկ է յիշատակարանին մնացեալը, որուն մէջ Կառասիտ երէզը մականուանուած է Խէվէրէկն:

կարապատ մը ցըլ և ւ-ւ
կը 317ա «Քմեղապարտ Մկրտիչ նկարագիր եւ արքեպ(իսկոպո)» ամ(ե-
նայն) Միջազետաց՝ եւ էրեսփոխան կ(ա)թ(ո)ղ(ի)կ(ո)սի ամ(ենայն) Հայա-
տանեայց. որ զվերջնի յիշատակարանս զբեցի. Աղաչեմ յիշել ի տ(է)ր Քս.»:
Հոս յիշուած Մկրտիչ արքեպիսկոպոսը նոյն ինքն Մկրտիչ նաղաշ եւ տաղա-
սար Ամթեղի մեծահռչակ արքեպիսկոպոսն է:

իջ 318 տարբեր բոլորդպով՝ «Յէկցէք զլերջին ստացօղ սր. աւ(ե)տ(ա)-
ր(ա)նիս զՄխիթարյան եւ զհողեւոր հայրն իւր կվէտ (Հաւանաբար Այլատ
Յ. Ք.) մա, էն: եւ զմայրն, մեր Տատիկն»:

«Դ(ար)ձ(եա)լ յ(ի)շ(ե)ց(է)ք զՄխիթ(ա)րն եւ զհարազատ ծնողքն իւր
զԴարմանն, եւ ըզկաթունն: Եւ գլուզակիցն իւր Մարամի: Եւ ըզդուստրն իւր
եղիսաբեթն, եւ միւս գուստրն որ հանգուց(եա)լ է առ Քս. Անային, յիշ(ե)-
ց(է)ք եւ ա(ստուա)ծ ողորմի ասացէք, եւ ա(ստուա)ծ յիշողսդ եւ զյիշ-
ց(է)ք եւ ա(ստուա)ծ ողորմի արացէ ողորմութե(ա)ն իւրոյ, որ է ա(ւր)հ(նեա)լ յաւի-
ց(եա)լսն արժանի արացէ ողորմութե(ա)ն իւրոյ, որ է ա(ւր)հ(նեա)լ յաւի-
ց(է)ն չայլ մեր որ յերկինս: Թուին ՌԴ (1555):

b

Նոյն հաւաքման թիւ 416ը մագաղաթ, երկսիւն, բոլորգիր աւետարան
մէջ լուսաւունի պատճեալ հետեւեալ յիշատակարանը.

(6) *U.յսքան միայն Հրատարակութեան մէջ:*

թիւն) խնդրել ի Քէ . ա(ստուծո)յ մերոյ : Եւ ինքն ձեզ թողցէ . եւ որ զամէնն ասէ նմա տ(է)ր ողորմեացի : Գրեցաւ ի թվին Զիթ (1280)ի դառն ժամանակիս զի ազգն Հայոց վարին՝ ոմն այսպէս եւ ոմն այնպէս զոր տ(է)ր Յս . Քս . առաջնորդեացէ , եւ ուղեացէ զգնաց մեր ի ճանապարհու ուղիղս . զի բարերարն ա(ստուա)ծ եւ ողորմած եւ նմա փառք յաւետ» :

Ինձի բոլորպիլին անծանօթ է այլուստ 1280ին կամ անկէ քիչ առաջ Մահմետականաց կողմէ Այասի գրաւումը : Կ'երեւի թէ խաղաղութեամբ Մահմետականաց ենթարկուած է Այաս, եւ բերդին ամրութիւնները քանդուելիք եւ Այաս կողոպատուելէ վերջ, բնակչութենէն կիպրոս ապաստանողներ ալ եղած են, ինչպէս ձեռագրիս գրիչ Պիտրէ երէցը եւ իրենինները : Այս դէպքը պատահած կ'երեւի Հեթում Բ. ի օրով, եւ հաւանաբար Փնտուխտարի առաջնորդութեամբ Եղիպատական արշաւանք - ասպատակութեանց ատեն 1275-6էն վերջ պատահած ըլլայ Այասի այս աւերումը, որուն մասին, ինչպէս ըսի այլուստ, ոչ մէկ ժանօթութիւն հասած է մեզի :

Յիշատակարանս շատ աւելի կարեւոր է իբր Կիպրահայ գաղութիւն պատմական վաւերաթուղթ՝, որ որոշ կերպով ցոյց կու տայ 1280ին իսկ՝ Հայ գաղութիւն եւ Եկեղեցիի զոյութիւնը Կիպրոսի մէջ։ Իրաւ է որ Օլտէնապուրկցի Ուիլպրանդ ուղեգիրը կը վկայէ որ Կիպրոս կային Հայեր, սակայն որոշ աղդային վկայութիւններ հազիւ 1300 թուականով կը սկսին։ Մինչ մէր վերի այս վկայութիւնը ցոյց կու տայ որ Հայք ունէին 1280ին Սբ. Աստուածածին անուն Եկեղեցի մը Կիպրոսի մէջ։ Զեմ գիտեր թէ կարելի՞ է Նիկոսիոյ համանուն Եկեղեցիին հետ նոյնացնել, որուն համար այժմու փաստերը կ'ըսեն թէ հաղիւ 1400ական թուականներուն Հայոց անցաւ։

ՅԱԿՈՎ ԱՐՄԵՆԻ

ՄԵԾԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԻՆ

Ամերիկայի մեծ քաղաքներէն մէկուն ամէնէն
շատ յաճախուած սրճարանին մէջ, իրիկուն մը,
էնրիփոյ Քառուզոյ խոալացի աշխարահոչակ եր-
գիչը, կամ ոսկի քէնօր կոչուածը, սեղանի մը առ-
ջեւ նստած գոփացուցիչ բժպելի մը կ'առնէր, երբ
ներս մտաւ կիթառ մը ձեռքին, շրջուն ծեր նուա-
գածու մը. բայց յաճախորդներէն ոչ ոք ուշագրու-
թին զարձուց եւ մէկը չէր հետաքրքրուէր անով:
Քառուզոյ տեսաւ ծերը, ճանչուած իրեն ծա-

Նոթ Հայրենակից մըն էր, Խտալիոյ Հարաւային
կողմէրէն, որ հացի պայքարին Համար Ամերիկա
եկած եւ օրապահէկով կ'ապրէր խեճօրէն:

Քառուղոյ իր քով կանչեց ծերը

- Եկոն'ւր, քովս նստէ, ըստւ

$\beta_{wg\dots}$
 $\beta_{w\dots}$ *the same as the $\beta_{wg\dots}$*

— Բայց չկայ. քովս ստէհ, եւ սկզէս սաբլութան
երգ մը նուագել, գուն գործիքով ես ալ ճայնով,
միասին պիտի երգենք:

Շնորհիւ իր համբաւին, Քառուզոյի ամէն մէկ

շարժումը ժողովուրդին համար հետաքրքրութեան առարկայ էր. խօսակցութենէն ասդին, բոլոր յա- ճախրիները սկսած էին հետեւիլ տասարանին:

Աշխարհի մեծաբարյու թատրոններուն երգիչը նստած իր աղքատ հայրենակիցին քով, սկսաւ երգել կիթառին ընկերակացութեամբ։ Երբ երգը վերջացաւ, Քառուույս ծեր նուագամուին դղիճն առաւ հին զիխարկը, իր կողմէն մէջը մէկ քանի սկեղրամ դրաւ, եւ սկսաւ հանգանակութիւն ընկել սրճարանի ունկընդիրներուն միջեւ, որոնք այս անակնալավ բախան ունեցած էին լսել անոր սոկի ձայնը. Քիչ վերջ հին զիխարկը դրամներով լեցուեցաւ. Քառուույս ծպատակին իր հայրենակիցին ներկայացուց եւանց սիսառիկ։

Եցուո՞վ գլուխըզ:

Մէր նուազածուին համար չտեսնուած ողոր-
մութիւն մըն էր, այսքան կարծ ժամանակի մը
մէջ. եւ ցոյց տրուած աղնուութենէն յուզուած,
արցունքոտ աչքերով համբուրեց բարեխիրտ ար-

ունատաղէտին ճնոքը ու հռացաւ:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՄԱՐԸ

ԳՈԹԱԿԱՆ ՈՃԻՆ ՄԵՋ

(Հար. տե՛ս «Բազմավեպ» 1940, էջ 43 - 46)

Բոլոր ոճին կրկնակ կամարը, մէջ ընդ մէջ չինուած եւ իբրամէ բաւական հեռու զետեղուած, ոչ մէկ կերպով կընար զօրացունել տանիքին կամարը: Արով- հետեւ, այդ կրկնակ աղեղը իր օգտակար աղղեցութիւնը առաջ պիտի բերէ իր խոկ անմիջական շրջանակին մէջ, իր լարին (corde) հազիւ 1/10րդին համապա- տասխան լայնութեան մը վրայ, իսկ երկու կրկնակ աղեղներու միջև մնացած կիսակամարը կը մնար առանց զօրացումի: Արդ, եթէ այդ մասը բաւական հաստատուն էր ինքն իր գոյութիւնը պահելու համար, ուրեմն մէջ ընդ մէջ աւելցուած ծանր աղեղները կազմական տեսակէտէն՝ աւելորդ չինութիւններ կ'ըլլային:

Ուրիշ խնդիր, թէ անոնց ներկայութիւնը կիսաբոլորակ կամարի սրբայ-
քին, շատ աչքառու էր եւ յաջող կերպով կը կտրէր կամարին միօրինակու-
թիւնը, կազմելով ճարտարապետական յաջող զարդարանք մը: Բայց այս կա-
մարներու զանգուածային շինուածքը չ'արդարանար զարդի բացատրութեամբ:

Գոթական ջիլերուն պարագան ալ նստել է : Տնօսության զցու առաջակ սկզ-
ղեցիներ , ուր աղեղախուրձի կամարին ջինութիւնը չէր օգտուած ջիլերու ներ-
կայութենէն , քանի որ կային ջիլեր , որոնք թէեւ կործանած սակայն կամարը
կը մնար անխսիստ :

Զիւրուն, շինուածքին իրեւ կմախտ ծառայելու վարդաս ալ ըլ դիմա-
նար քննադատութեան: Արդարեւ, կան քանի մը իսաչաձեւ կամալներ (ունե-
տապ հնագած հոռմէական շրջանէն, առանց ջլիի: Ուրեմն, անոնք ի՞նչպէ՛
d'arrêt), մնացած հոռմէական շրջանէն, առանց ջլիի:

յաջողած էին շինել իրենց խաչառու զամանելու համար ։ Եթե
Փայտաշէն կաղապարը վերցնելու ենթաղբութիւնն ալ անհիմն է : Որով-
հետեւ Գոթական ջլիկը ա'յնքան փոքր եւ նուրբ են, որ կարելի չէ զանոնք
չեւ կապէ կաղապարը վեր բռնել տալու համար (պատ. 3) :